

## A Munkaérdemrend I fokozatával tüntették ki Al. Birlădeanu elvtársat

**Mi újság** a panketai Rásáritul  
bútorgyárban



A nagygyévi fémipari üzem népi demokratikus rendszerünk megvalósításával közre tartozik. Képünk a jelentős munkát végző munkásokkal és a vezetővel látható.

Az aradi Áramszolgáltatás Vállalatban jó eredményeket ért el az elmúlt néhány é alatt a villanyhálózat bővítés terén. A dolgozók azonban nem elégedtek meg az eddigi sikerrel. Ebben az évben tovább folytatják a városrészítés célzó munkálatokat; újabb utcákban korszerű világító berendezést szerelnek fel. Tervet készítették a Liszt Ferenc, Anatólia, France, Eminescu, V. Alecsandri, I. C. Frimu, Horia, Closca, Crisan, Karl Liebknecht, Băscușu és Petfi utcák fénvesztőivel való felszerelésére.

A nagyenyedi fémipari üzem népi demokratikus rendszerünk megvalósítását közre tartozik. Képünk a jelentős ipari létesítmény egyik részlete. A képfelirát: Képfelirát.

## Lenin-renddel tüntették ki Ilja Ehrenburgot

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ: Ilja Ehrenburgot 70. születésnapja alkalmából, a Szovjetunio Legfelső Szovjetje Elnökségének törvényerejű rendlete értelmében, „a szovjet irodalom fejlesztésében szerzett érdemeiért” Lenin-renddel tüntették ki.

Ilja Ehrenburg a jeles író és publicista, a szovjet közélet kimagasló személyisége egész alkotómunkáját a háború elleni harc szolgálatába állította. Ez a témakör legutóbbi művének: „Emberek, évek, élet” című memoárjainak.

## Ilja Ehrenburg hetven éves

Hét évtized, az emberiség történetének legnagyobb jelentőségű hetven esztendeje suhant el a szovjet irodalom egyik jeles írója és publicistája, a szovjet közélet kimagasló személyisége felett.

Hetven esztendő... Ha nem bizonyítanák az adatok, talán el sem hinnék, hiszen a nagy békeharos ma is olyan fiatalos hévvel, töretlen energiával küzd korunk nemes ügyének győzelméért, hogy a hét évtized szinte meg sem látszik rajta. Kiszámították, annyi újságírók irt, hogy azokból élete minden napjára jutna egy-egy. S mindezeket a békeharos szolgálatába állította.

A második világháború után kibontakozó és mind terelékenyebbé váló nemzetközi béke-mozgalomnak egyik vezető alakjává vált. Ott volt majdnem minden nagyobbi békeharos találkozó és felszólalással, a vitákban képviselt állásfoglalásával mindig előbbre vitte az emberiség boldogabb jövőjének ügyét.

S ebben a merész részvételében, derék kiállásban van az író fiatalos lendületének titka. Mert, amit ő mondott, a Béke Világtanács egyik ülésén: „...semmi sem számít úgy meg az ember, mint a győzelem örme és a béke híve, akik különböző országokból gyűltek össze a Béke Világtanács ülészakára, most fellekesedtek a sikereiktől: mindenütt a tárgyalás szelleme, a viták békés megoldásának eszméje kezd diadalmasodni a győlelt szítása, a háború politika kaja felett”.

Ez a nemes törekvés, a béke védelme és a népek jobb jövőjébe vetett hite teszi naggyá azokat a műveit, amelyek maradandó értékek. A nálunk is jól ismert regényében, a Viharban — bár a második világhá-

# Ezt a megoldást javasolom

Érdeklődéssel olvastam a Vörös Lófogó Fogas kérdés című rovatában Fazekas György mérnök cikkét a különböző szerszámgépekkel keletkező fémforgács összegyűjtésére és a munkahelyről történő eltávolításra vonatkozólag. Azóta sokat gondolkodtam a cikkben felvetett „fogas kérdés”-ről. Még az elmúlt hónap folyamán alkalmam volt megfigyelni a Dimitrov üzemet és helyszíni tapasztalatokat gyűjteni. A gyár műszaki irodájának munkaközössége szívesen fogadott. Megbeszéltek a szóban forgó problémát, majd udvarias házigazdaként végig kísérték az üzemen, megmutatták munkahelyüket. Évekkel ezelőtt —

pontosabban 1948-ban — jártam utólagja ebben a gyárban s most, amikor ismét viszontláttam, nem állhattam meg, hogy ne adjak lépten-nyomon kifejezést elragadtatásomnak. Szinte rá sem ismertem az üzemer, oly sokat változott. Fejlődött az elmúlt évek során. A hatalmas, korszerű, egészséges munkacsarnokok, a rendezett udvar, az aszfaltzott utak szinte nem is gyárhoz, hanem valami modern városkához teszik hasonlóvá az üzemet. Népi demokratikus rendszertünk éveiben, pártunk bölcs vezetésével, csodát műveltek itt és a dolgozó emberek, mint szerte az országban. És sokat változtak önmaguk is. A munka a szocialista versenyre jellemző lelkes, lendületes ütemben folyik minden részlegen. Látszik, hogy valamennyien szívvel, lélekkel végzik munkájukat. Összinte örömmel tölti el, ha alábbi javaslatommal, — amely a szerszámgépekkel keletkező fémforgács munkahelyről történő eltávolításra vonatkozik, — e nagyszerű emberek segítségére lehetnek feladataik még sikeresebb teljesítésében. Ez a cél vezetett, amikor elkészítettem javaslatomat.

Az általam kidolgozott megoldás lényege röviden a következő: Építsenek a kérdéses két műhelyt összekötő földalatti folyosókat, amelyek kisebb méretű csilléket szállító végtelek drótkötélpályára halad végig. E csillék szállítanak el a munkapadoktól a fémforgácsot a két műhelyen kívül elhelyezett le- és feladó állomásra.

## Szakképesítés a nagy vegyipari üzemek építőtelepein

A Bákó tartományi fiatalok szép számban jelentkeznek a nagy vegyipari üzemek építőtelepein, hogy különböző szakmákban szakképesítést nyerjenek. A roznovi nitrogéntrágyagyártó kombinát és a sávineti műtál-fal- és műtrágyagyár munkatelepein működő szakkiskolákban az elmúlt év folyamán csaknem 200 ifjút képeztek ki szerelőmunkásnak, hegesztőnek, ácsnak, közművesnek. Mintegy 230 ifjú végül középiskolai tanulmányait esti tanfolyamokon.

A munkások közül sokan látogatják a népi egyetem tanfolyamait, ahol kiváló tanárok, mérnökök és technikusok adnak elő.

A roznovi kombinát építői és jövő munkással nagyrabecsülik az építkezéshez szükséges műszaki irányítást végző szovjet szakembereket. A szovjet szakemberek gyakori műszaki előadásai nagymértékben előmozdítják az építők szaktudásának elmélyítését, megismertetik a munkálatokhoz szükséges gépi berendezések kezelésének módját.

Ugyanitt helyezhetnék el a kötélpálya meghajtó szerkezetét is. A csillék útja tehát a következő lenne: megindulnának a le- és feladó állomástól végighaladnának a forgószalag részleg alatt, majd folytatnák útjukat a gépműhely felé. E részleg alatt is elhaladva a csillék ismét a le- és feladó állomásra kerülnek, ahol tartalmukat kiürítik.

Az üzemen annyi ilyen kötélpálya-rendszert kell építeni, ahány sor forgószalag van az illető részlegen. Tehát: minden forgószalagpádsor számára egy-egy pályát. A garatokat, amelyeken a forgácsot a csillékbe juttatják, tetszés szerinti távolságra lehet elhelyezni, akár minden pad mellé lehet készíteni egyet-egyet. A garat aajtáját tervem szerint önműködően nyitnák és csuknák az alattuk elhaladó csillék, hogy a forgács garatba történő lerakása ezzel is könnyebbé váljék.

Véleményem szerint ez a legjobb megoldás a fémforgács eltávolítására. Meg szeretném még említeni, hogy javaslatomat eljuttattam a Dimitrov üzemet műszaki irodájához, ahol újítási javaslatként be is írtatták a nyilvántartásba.

Röviden talán ennyit e kérdésről. Meggyőződésem, hogy javaslatommal elősegitem a fentemlített „fogas kérdés” megoldását, és ez igen hasznos lenne nemcsak az aradi G. Dimitrov üzemet számára, hanem számtalan más fémipari vállalat részére is.

Balazs János, nyugdíjas gépész.

Az olasz labdarúgó bajnokság őszi fordulójának utolsó mérkőzéseire kerül sor vasárnap, míg a francia bajnokságban ezuttal a visszavágó 5. fordulóját játsszák.

1. Róma—Florentina. A hazai csapat az eddigiek során otthonában nem szenvedett vereséget. Nem hinnék, hogy az utolsó fordulóban „megtorne a jég”. Tippünk: határozottan: 1.

2. Internazionale—Catania. A bajnokság „elővasár” győzelemmel szeretné befejezni az őszi fordulót, hogy megőrizze vezetőhelyét. S ez minden bizonnyal sikerülni fog. Tippünk: 1.

3. Padova—Napoli. Jóllehet, a Napoli 3 ponttal a hazai együttes előtt szerepel a bajnoki táblázaton, az esélyesebb csapat a Padova, de egy döntetlen is lehetséges. Tippünk: 1 és x.

4. Bari—Juventus. A Juventus nagyobb játéktudását a hazai csapat lelkesedése ki-egyenlítheti. Tippünk: x és 1.

5. Lanerossi—Milan. A hazai csapat az eddigiek során ottgáiban mindössze egy mérkőzést veszített, míg a Milan idegen pályán mindössze kétszer került ki győztesként. Itt is a hazai csapatot tartjuk esélyesebbnek. Tippünk: 1.

6. Sampdoria—Bologna. Mind két együttes egyformán 17 ponttal a bajnoki táblázat 8. illetve 7. helyén áll. A bologna idegen pályán nehezen győzhet. Tippünk: 1 és x.

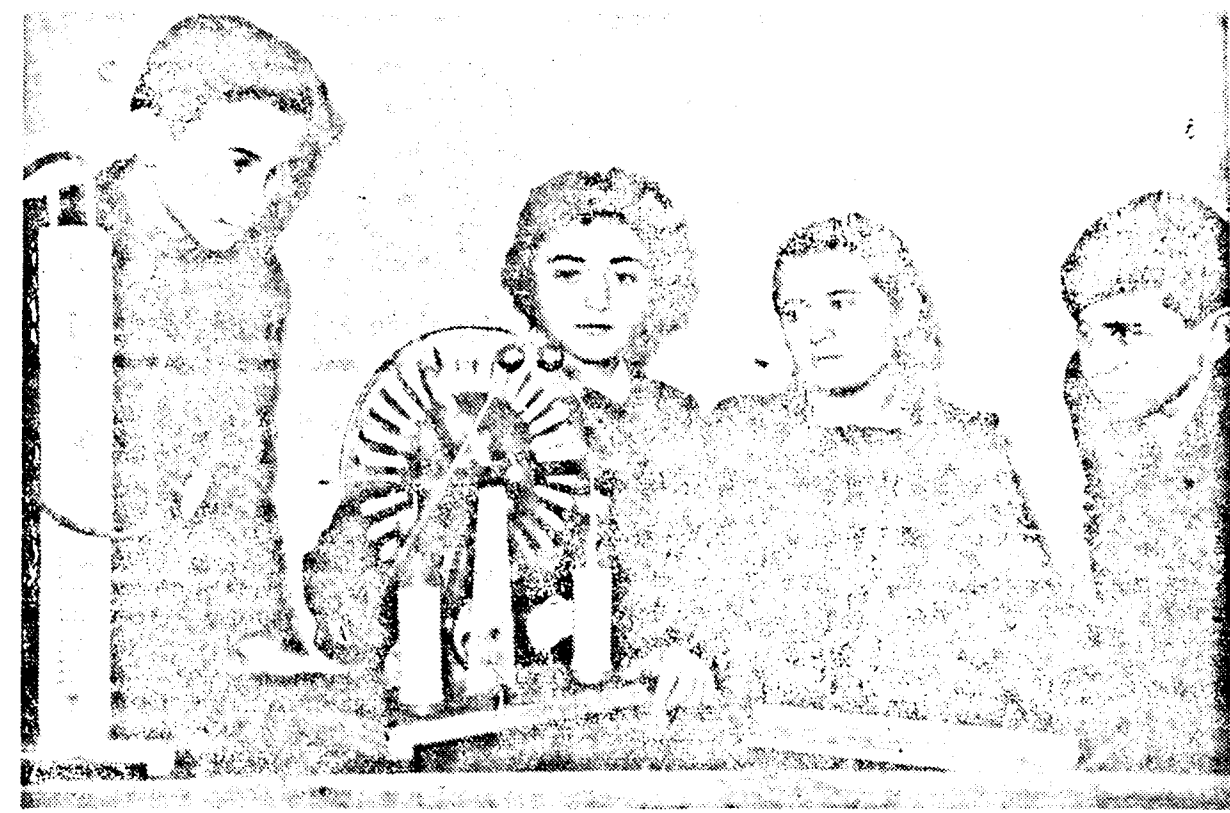
7. Nimes—Nice. Dél-Franciaország rangadóján mindig élénkíruma mérkőzést vívott a két csapat. A hazai együttesnek, ahhoz, hogy „feltörjön” az élmézőnybe, győznie kell. Tippünk: 1.

8. Toulouse—Reims. A Toulouse legutóbb idegenben a Nice csapatával döntetlen ért el. A csapat feljövőben van és otthonában a jobb formában lévő Reims együttesét is „kétvállra fektetheti”. Tippünk: 1 és x.

9. Racing—Rouen. A párizsi csapat bajnokságra tör. A táblázaton az első helyezettel egyforma pontszámmal a második helyen van. Győzelme nem vitás. Tippünk: 1.

10. Sedan—Rennes. Nem valószínű, hogy a Sedan elveszítse ezt a mérkőzést. A hazai csapat bár legutóbb idegenben vereséget szenvedett, ezuttal győznie kell ahhoz, hogy ne szakadjon le az élmézőnyből. Tippünk: 1.

11. Monaco—Lyon. Két tartóhat esélyesebbnek a tippelő ak-



A nagylaki szlovák tantervű középiskolában mindenütt rend és tisztaság honol. Belépünk a fizikumba is. Eppen gyakorlati órát tartanak. Különböző műszerek, mérő eszközök láthatók az asztalokon. Ezek segítségével a tanulók alaposabban elsajátítják a fizikát.

## Sport híradó Sport híradó

★ Mihail Tal sakkvilágbajnok néhány nap múlva Prágába utazik, hogy befejezze a rádió útján megkezdett sakk-számot, amelyen Csehszlovákia 20 legjobb ifjú sakkosa ellen játszik. A szimultán szabályzata előírja, hogy minden játszmában 30 lépést kell tenni rádió útján s a függő játszmákat Prágában folytatják tovább.

Eddig csupán egyetlen játszma eredménye vált ismertetéssé, amelyben Tal döntetlen ajánlott Jiri Hausbann.

Tal kijelentette a TASZSZ tudósítójának, hogy a szimultán során több tehetséges sakkozót ismert meg s megemlítette Vlastimil Hort fiatal sakkmezt. Tal továbbá kijelentette, hogy a szimultán befejezése után visszatér Rigába és folytatja előkészületét a Mihail Botvinnikkel lejátszandó revansmérkőzésre.

★ A francia kosárlabda szövetség 12 játékost jelölt ki a pénteki prágai és vasárnapi bukaresti találkozókra. A francia csapat tagjai között számos világklasszist képviselő játékos szerepel: Beugnot, Dorigo, Ca-

balle, Degros, Grange, Mue-

★ Január 24-én kisorsolták a Davis kupa teniszbajnokság 1961. évi európai zónaversenyét. Az RNK csapata a harmadik csoportba került és első ellenfele Dél-Afrika csapata lesz. Ugyanebben a csoportban került sor még a Törökország—Finnország és Ausztria—Norvégia mérkőzésekre.

Az első forduló mérkőzéseit május 7-ig, a második fordulót július 4-ig kell lejátszani. Az európai zónaversenyek döntője július 30-án lesz.

★ Az európai női kosárlabda bajnokságok kupája keretében a bukaresti Dinamo csapata kedden Isztambulban, visszavágó mérkőzésen, 3:0 (15:3, 15:3, 15:1) arányú győzelmet aratott a Fenerbahce együttesével. A román női csapat ugyanezzel az eredménnyel nyerte az első mérkőzést is. Így továbbjutott a következő fordulóban a belgrádi Partizan és a marokkói Casablanca mérkőzés győztesével kerül össze.

★ Január 27. és 29. között nagyszabású slugró- és távfutóversenyt rendeznek Leningrád-

ban. A versenyen osztrák, norvég, finn, svéd, csehszlovák, NDK-beli és szovjet sportolók vesznek részt. Többek között benevezett a versenyre Sixten Jernberg svéd bajnok, Kalevi Kerkkinen slugró és Ragnar Lundemo norvég szló.

★ A CCA sportklub ökölvívójavában készülnek csehszlovákiai portyájukra. Több tapasztalt ökölvívón kívül — mint M. Dobrescu, E. Cizmas, N. Mindreanu, V. Czekeli, Gh. Negrea és V. Tita — több fiatal bokszoló is szerepel a csapatban, mint I. Turcu, D. Trandafir, Al. Podaru, Gh. Anghel és Floarea Iile.

A csehszlovák szövetség szerdán közölte a CCA mérkőzésének időpontjait. Február 19-én ökölvívóink revansot adnak Kromeriz városban a Dukla együttesének. A második találkozó február 21-én kerül sor Prostějov városban, ahol ökölvívóink a Jiskra csapattal mérkőzhetnek össze.

★ A Sankt Moritz-i nemzetközi siugróverseny győztese Antero Immonen (Finnország) 232,5 ponttal (67,5 és 67 m), Eino Kirjonen (Finnország) 221 ponttal második, Kaare Berg (Norvégia) 220 ponttal harmadik lett.

★ Szombaton 19 órakor ökölvívó találkozóra kerül sor a fővárosi Dinamo sportcsarnokban, amelynek során a Dinamo és a Metalul sportklubok több kiváló ökölvívója mérli össze erejét. A műsoron szereplő legfőbb találkozó a következők: A. Olteanu (M)—Dobrea Vasile (D), D. Done (M)—P. Vizitiu (D), St. Bogdan (M)—M. Dumitrescu (D), Gh. Dumitru (M)—Ilie Gheorghe (D), D. Olteanu (M)—Asztalos I. (D).

## Közlemény

Az Arad Városi Közlömekek igazgatósága értesíti a közönséget, hogy a vízművek szivattyúinak javítási munkálatai miatt január 27-től február 9-ig, hajnali 3 és 4 óra között, csökken a víz nyomása. Ezért kérjük a közönséget, hogy biztosítsa a szükséges víztartályokat.

## A MUZIKÁK VETÜLTAK

DOZSA GYÖRGY filmszínház: A csermuci betyár. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Policar, az irászakértő. I. L. CARAGIALE filmszínház: Szerelmes tengerész. HERBAK JÁNOS filmszínház: A boszorkány. IFJUSÁGI filmszínház: A tartalékos

★ Az aradi Prichindel bábozinház a következő műsora mutatja be:

Szombaton, január 28-án, délután 4 órakor: In impáritia perlei de dinți; vasárnap, január 29-én, délelőtt fél 11 óra: In impáritia perlei de dinți; vasárnap, január 29-én, délután 4 órakor: In țara lăudărilor.

## Az aradi GABONAÁTVÉVŐ KÖZPONT 6 Vinători utca (Kürtösi út) ALKALMAZ két szakképesített gépészt

Előnyben részesülnek azok, akik vilamosági kérdésekben is jártasok. A kérvényeket a gabonaátvevő központ székházában kell benyújtani.

## Az aradi FRUCTEXPORT vállalat ALKALMAZ szakképzett munkásokat díó tisztításra

Jelentkezni lehet naponta fél 8 és 9 óra között a vállalat Closca utca 5 szám alatti székhelyén, a személyzeti osztályon.

## A RÁDIO mai műsora

Zenei kalauz. 19.00 Falurádió. 20.20 Jó éjszakát gyermekek. 20.30 A fővárosi zenei életéből. 21.10 Operettzene. 22.30 Zenei műsor Mozart születésének 205. évfordulója alkalmából.

KOLOZSVAR. 6.00—7.00 (román és magyar nyelvű adás): Műsor a falvak dolgozó népének (román nyelven). 15.30—

## Maradandó zenei élmény

## A Filharmónia legutóbbi kamara-estje

más interpretációs követelményeket támaszt mindegyik műsorszám. Az egyiknek hiánytalanul elegendő lett az előadó, másikkal csak részben. Az est sikere azonban feljogosít arra a reményre, hogy idővel a kamara muzikálás városunkban is egyre nagyobb teret hódít.

Most pedig térjünk rá az előadásra. Meglepően jó, egészben elfogadható, sőt helyenként kifinomított értelmezésben és tolmácsolásban tárta elénk Corman Simion, Franz Strauss Klírversenyt. Bár a mélyebb regiszter hangjával, a gyorsabb részek, futamok staccatálval nehezebben „birkózott meg”, előadása egészében az átlagos teljesítményt jóval felülmúlta. A szélső tételek technikailag nehezebb megoldásában történt „elsiklásokért” Corman Simion bőségesen kárpótolta a közép- és tétel mediatív lírájának bájos hangulat-teremtésével.

Zavartalan művezetést nyújtott Gheorghe Muresan is az előadott preklasszikus műben. Haendel fuvoia-zongora szonátáját könnyed, szép előadásban hallottuk. Tolmácsolásával kapcsolatban azonban az az érzésünk támadt, hogy a tehetséges fuvoia-művész jobb hang-

szeren egészen kitűnő előadást produkálhatna.

A nekelőtt Victoria Flueras elmélyült előadása keltett kellemes meglepetést (Pergolesi: Nina és Schubert: Te vagy a csend). Az énekesnő most első ízben állt önálló műsor-

számmal közönség elé s ezért észrevehető lámpalázzal küzdött. Mezzoszopránja szép, előadásmodja kidolgozott, bár még nem teljesen összeillett. Különösen hanghordozással és fermatái terén van még javítani valója. Az est többi énekesével már számtalan esetben találkozunk. Ilana Niculescu és Mircea Emandi művészetének már több beszámoló volt méltatója. Előadásaitak ezuttal is megérdemelt, hosszas taps fogadták.

Az egyes műsorszámok zongorakíséretében Lazoc Martán és Stern Agnesen kívül új tehetségek mutatkoztak be közönségünknek a fiatal Mililene Ostioici Bolana, a bukaresti Ciprian Porumbescu Zeneművészeti Főiskola utolsó éves zongoraszakos növendéke és férje, Mihai László, a Filharmónia művészeti titkára személyében. Mind a négy pianista alkalmasodó muzikálással látta

el feladatát és méltán osztotta az előadók sikerében.

Külön fejezetet és hosszas méltatást érdemel a műsor második felében elhangzott Beethoven c-moll zongora-trió tolmácsolása. Előadta zongorán Nicolae Brinzeu, hegedűn Anton Nermesan és gordonkán Gheorghe Cantacuzino.

Ismeretes, milyen nagy előadói feladat egy igényes trió megszólaltatása: határozott ritmusérzék, maximális összpontosítás, nagy technikai készség és tudatos muzikáltság kell hozzá. S ez még nem minden, hiszen a szuggesztív erő, ami több az egyszerű tolmácsolásnál és szavakban meg sem fogalmazható. Igen nagy eredmény, hogy a lelkes kis együttes ilyen érett, magasszínvonalú (!) produkciót nyújtott. Az előadott darab a hangversenyen valóban „éltet kelt”, lenyűgözött, meghódította a közönséget. A trió mindhárom tagja egyénl kválitásokat csillogtatott: Nicolae Brinzeu, a Filharmónia karnagya a színes, az olykor erősen dimenzionált, máskor diszkrét, költői zongoraszólamban, Anton Nermesan a határozott, töretlen és feltűnően nagyvonalú hegedűjátékban, Gheorghe Cantacuzino pedig az eszménylen tisztá, salaktalan lágy tonusu cselló-játékban.

A hallgatóság forrón ünnevelte az előadókat a ritka zenéi élményért.

Nagyhalmágyi József

A muzikálásban is a járatlan ut mindig nehézséget jelent. A kevéssé, vagy egyáltalán nem gyakorolt műfajban a jártasság megszerzése komoly feladat elé állít. Erre, a műfaj kevéssé ismert, járatlanabb ösvényre vezetett el szerdán a Filharmónia kamara-estje.

Aradon a kamara zene az utóbbi években mindössze néhány hangversenyre tekinthet vissza. Általában csak egy-egy ritka alkalomra összeváltott néhány zenész előadásában hallhattunk kamara muzikát. Pedig a repertóár a legtermékenyebb, a preklasszikustól a modernig minden irányzat képviselőit magát benne. Csúpan egy kis ügybuzgalomra lenne szükség ahhoz, hogy többször legyen részünk a legutóbbhoz hasonló élményben. Olyan ügyszereetre, mint amilyen a legutóbbi kamara-est előadói tanusítottak.

Nem feladta a beszámoló, hogy részletesen foglalkozzon az elhangzott műsorszámok szerzőivel. Talán gazdagabb, hitelesebb képet nyújthat azáltal, ha az előadást elevevítjük fel.

Hangszerszólók, énekszámok és végül egy zongora trió hangzott el az est műsorán. A művek egyikének előadásáról sem állíthatjuk, hogy egyik nehezebb, másik könnyebb, vagy hogy több vagy kevesebb tudást igényeljen. Egy-egy azonban azért, mert alapjában

## A Tartományi Múzeum

összes osztályai: a szépművészeti, a régészeti és az 1848—49-es forradalom múzeuma megtekinthető minden vasárnap, szerdán és pénteken 10—13 és 16—19 óra között a Kulturpalotában.

## Az Orvostudományi Társaság

aradi fiókja közli, hogy a gyógyszerészeti osztály pénteken, január 27-én hat órai kezdettel tudományos munkatársat tart a társaság Horia utca 2. szám alatti székhelyén. Előadók: Cocooniu M. és Angelescu Emilia gyógyszerészek.

## A ghanai kormány törvénytervezete a külföldi bányatársaságok szabotázásával kapcsolatban

nes megemlíteni, hogy az egy-  
ség dolgozói, 106 százalékban  
eljesítették decemberi tervüket,  
ebben a hónapban pedig, 23.  
val bezárólag, a napi elárusítási  
előirányzatot átlagban 110  
százalékkal teljesítették. A sz-



## Nagyszabású építkezések a Donyec medencében

SZTALINO. (Agerpres). — TASZSZ:

A Donyec medencében, amely a Szovjetunió nehéziparának legnagyobb bányája, és földművelési vidéke, jelenleg 172 nagy vállalat épül. Különösen a kohászatban, a gépgyártásban és vegyiparban folynak nagyszabású építkezések.

Az 1961. évi — a hétfős terv harmadik éve — építkezési tervével a medence harmonikus fejlesztését irányozza elő. A medence területén újabb széntlepedőket és más hasznos érceket fedeztek fel.

Többek között tervbe vették 10 új kokszosítható szénbánya üzembehelyezését. Ez év folyamán megkezdik működését három új nagy Martin kemence, egy előhengerítő, egy hengerelt kényszerített előállító durvahengerítő. Tervbe vették továbbá a fémipari hulladékok teljes felhasználását a műtrágya- és műanyaggyártás céljaira.

## Árdrágulások Montevideóban

MONTVIDEO. (Agerpres). — TASZSZ:

Az ipariügyi minisztérium évi beszámolója utalva, a Diario című lap közli az országbeli növekvő árdrágulásra vonatkozó hivatalos adatokat. Az 1948-as évi árszintet 100-nak tekintve, 1960-ban az élelmiszerek indexe a következő volt: januárban — 468, decemberben — 583; lakbér — 199, illetve 215; ruházati cikkek — 333, illetve 470; orvosi kezelés és más szolgáltatások — 394, illetve 532.

## A szovjet közvélemény ünnepli Ilja Ehrenburgot

Ilja Ehrenburg, a kiváló szovjet író és békeharcos betöltötte 70. életévét. A Szovjetunió közvéleménye nagy figyelemmel foglalkozik ezzel az eseménnyel. Számos moszkvai lap január 26-án cikkeket mellélt Ilja Ehrenburg tevékenységéről.

A Pravda szerkesztőségének cikkében mutat rá Ilja Ehrenburg érdemeire a szovjet irodalom fejlesztése terén. A Szovjetunióban ekkor mint külföldön az olvasók jól ismerik Ehrenburg könyveit és publicisztikáját — írja a lap. — Az irodalom terén egyformán kiváló mint regényíró, elbeszélő, költő, drámaíró, publicista és fordító.

Közismert Ilja Ehrenburgnak, mint a Béke-Világ tanács elnöke, tagjának fáradtságát nem ismerő közéleti tevékenysége.

## Mi történik Laoszban

HANOI. (Agerpres). — TASZSZ:

A Vietnámi Demokratikus Köztársaság külügyminisztériumának szóvivője január 25-én kijelentette: a Fumi Noszavan-Boun Oum lakajlikknek az a kérés, hogy a SEATO küldjön „megfigyelő-csoportot” Laoszba, nem más mint az amerikai imperializmusnak és cinikusnak, amelynek célja, hogy a SEATO nyíltan beavatkozzon Laoszban.

A genfi egyezmények értelmében — jelentette ki a továbbiakban a szóvivő — Laosznak nem szabad csatlakoznia semmiféle katonai szövetséghez. A SEATO katonai tömb ugynevezett „megfigyelő-csoportjának” laoszi jelenléte az 1954. évi egyezmények nyílt megszegését jelentené és komoly következményeket vonna maga után.

A laoszi kérdést csak az 1954. évi genfi egyezmények szigorú betartásával lehet megoldani, mégpedig elsősorban a Laosz ügyével foglalkozó újabb értekezlet összehívásával, tette hozzá.

A genfi egyezmények értelmében — jelentette ki a továbbiakban a szóvivő — Laosznak nem szabad csatlakoznia semmiféle katonai szövetséghez. A SEATO katonai tömb ugynevezett „megfigyelő-csoportjának” laoszi jelenléte az 1954. évi egyezmények nyílt megszegését jelentené és komoly következményeket vonna maga után.

A laoszi kérdést csak az 1954. évi genfi egyezmények szigorú betartásával lehet megoldani, mégpedig elsősorban a Laosz ügyével foglalkozó újabb értekezlet összehívásával, tette hozzá.

## A NATO atomfegyverzése ellen

LONDON. (Agerpres). — TASZSZ:

Az angol felsőházban január 25-én a laborista Listowel állást foglalt az ellen, hogy az Észak-Atlanti Szövetséget ugynevezett „megyedik nukleár” hatalommá alakítsák át.

Listowel hangsúlyozta, hogy ez az intézkedés még jobban megerősít az általános leszerelésre vonatkozó megegyezés létrejöttét és a fegyverkezési hajszát fokozódását vonná maga után.

Alexander, a felsőházi laborista csoport vezetője elítélte azokat a terveket, amelyek szerint amerikai Polaris rakétákkal felszerelt tengeraltatókat bocsátanának a NATO rendelkezésére.

## Közlemény a KGST villamosenergiaügyi állandó bizottságának X. üléséről

A KGST villamosenergiaügyi állandó bizottsága január 18 és 23 között rendes ülést tartott Moszkvában.

Az ülés munkálatain az Albán Népköztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége küldötségei vettek részt.

Mint megfigyelők részt vettek az ülésen a Kínai Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság és a Vietnámi Demokratikus Köztársaság képviselői.

A bizottság megvizsgálta a Tanács tagállamaiban épülő hő- és vízierőművek, valamint a magasfeszültségű villamoshálózatok építési és üzemeltetési költségeit és az építési idő csökkentésének kérdését és megfelelő ajánlatokat dolgozott ki az egyes tagállamok számára.

A bizottság megvizsgálta számos más kérdést is a tagállamok energetikai téren való együttműködésére vonatkozólag és jóváhagyta az 1961 évi munkatervét.

A bizottság ülése a teljes egyetértés és a testvéri együttműködés szellemében folyt le.

## Megkezdte munkálatait Ukrajna Kommunista Pártja KB plenárisa

Január 26-án megkezdődött Kijevben Ukrajna Kommunista Pártja Központi Bizottságának plenáris ülése, amelynek munkálatain részt vesz Nyikita Hruscsov, az SzKP KB első titkára.

Megvizsgálásra kerülnek az SzKP KB 1961. januári plenáris ülésének eredményei és az Ukrajnai SzSZK megalapításának további fejlesztését célzó intézkedések.

Nyikolaj Podgornij, Ukrajna Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára jelentést terjesztett elő a plenáris ülésen.

A munkálatokban a köztársaság tartományi és rajoni párt- és gazdasági szervezeteinek vezetői, tudományos dolgozók, kiváló mezőgazdasági dolgozók, a különböző minisztériumok és államtitkárságok felelős munkatársai részt vesznek.

A plenáris ülés Kijev egyik legnagyobb termében, a Sportsarnokban folyik.

Az ülés munkálatain az Albán Népköztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége küldötségei vettek részt.

Mint megfigyelők részt vettek az ülésen a Kínai Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság és a Vietnámi Demokratikus Köztársaság képviselői.

## Rendkívül hálásak vagyunk a Szovjetunióknak

D. Nehru nyilatkozata

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A moszkvai rádió január 25-én közölte Dzsawaharlal Nehru, indiai miniszterelnök interjúját, amelyet a moszkvai rádió munkatársának adott, a Köztársaság Napjának megünneplésével kapcsolatban.

Nehru kijelentette: „A szovjet néppel szoros baráti kapcsolatokat tartunk fenn”. „A Köztársaság Napja alkalmából nagy súlyt helyezünk arra, hogy üdvözlőnk és hálánkat tolmácsoljuk a szovjet népnek” — fűzte hozzá Nehru.

Az indiai gazdaság fejlődésével kapcsolatban Dzsawaharlal

Nehru megemlítette, hogy India sok országtól kap segítséget a tervezés, az ipar és a mezőgazdaság fejlesztése tekintetében. Rendkívül hálásak vagyunk a Szovjetunióknak, a nehézipar és a mezőgazdaság fejlesztésében nyújtott segítségért.

Dzsawaharlal Nehru megemlítette a bhilai fémipari üzemét és más olyan indiai üzemeket, amelyek a Szovjetunióval közös együttműködésben épülnek.

Egy nagy gépesített farmunk is van — mondotta a miniszterelnök — amely teljes egészében a Szovjetunió segítségével épült. Ezek a vállalatok baráti együttműködésünk jelképeként váltak — hangsúlyozta Dzsawaharlal Nehru.

## Nyomtalanul eltűnt...

PARIZS. (Agerpres). — TASZSZ:

Amint a France Presse hírügynökség közli, az American and Foreign Bank nevű tangeri bankház, amelyre a marokkói támaszpontok katonai és civil személyzetének tagjai 4 millió dollár kitévő betéteket bízta, nyomtalanul eltűnt.

Az American and Foreign Bank, amelyet egy Standbay

névű amerikai állampolgár vezette, 1960 júniusában, Tanger statumának érvénytelenítése után beszüntette tevékenységét és bejelentette, hogy Panamába teszi át székhelyét. Azóta nyomtalanul eltűnt.

Az USA marokkói nagykövetsége kénytelen volt vizsgálatot indítani az esettel kapcsolatban.

## Röviden

Az ország különböző városában az egészségügyi személyzet a fővárosi sztrájkokkal való szolidaritásuk jeléül nagygyűléseket és tüntetéseket rendezett.

SAIGON. Mind több katona szökött meg Ngo Dinh Diem hadseregéből és csatlakozik a déli vietnámi véres kezű diktátor rendszerének ellen küzdő partizánokhoz. Amint a vietnámi hírügynökség jelent, legutóbb 32 tisztből és katonából álló csoport állt ki a nép oldalára. A hírügynökség számos esetet sorol fel, amikről a Ngo Dinh Diem hadsereg katonái megszökönek vagy nem engedelmeskednek a tisztek parancsának. A déli vietnámi katonák egész csoportjai mennek át a partizánokhoz.

## Kongóból jelentik

LEOPOLDVILLE. (Agerpres). — TASZSZ:

A Tanjug hírügynökség Leopoldville-i tudósítója arról számol be, hogy Leopoldville-i értesülések szerint a Kongói Köztársaság törvényes kormányának mintegy 1000 főből álló csapata a Keleti tartomány területéről benyomult az Egyenlítői tartomány észak-keleti részébe, amely eddig a Mobutu zsendülő ellenőrzése alatt állt. A tudósító hangsúlyozza, hogy a törvényes kormány csapata elfoglalták Buma fontos stratégiai helyiséget.

LEOPOLDVILLE. (Agerpres). — TASZSZ:

A nyugati hatalmak nyílt katonai segítséget nyújtanak kongói védekezőknek, s felfegyverzik őket a kongói törvényes kormány csapatai elleni harcra.

Amint a Tanjug hírügynökség Leopoldville-i tudósítója jelenti, vasárnap, vagyis azon a napon, amikor megkezdett Katangában a Brüsszelben megszerzett „idegenlégő” zsoldosok első osztaga, hét tonnányi különböző fegyvert kaptak repülőgépen Mobutu bandától.

## Az USA elnöke parancsot adott a Szovjetunió fölötti repülések beszüntetésére

WASHINGTON. (Agerpres). — TASZSZ:

Kennedy elnök január 25-i, első sajtóértekezletén bejelentette, hogy a Szovjetunió szabadon bocsátotta az RB-47 amerikai repülőgépet két pilótájával. Kennedy meglepetését fejezte ki a szovjet kormány elhatározásával kapcsolatban, hogy szabadon bocsátja a Szovjetunió területén fölött lefolyt RB-47 repülőgépet két amerikai pilótájával, majd hozzátette: az Egyesült Államok úgy tekinti, hogy a Szovjetunió ez a lépése komoly akadályt hárít el a szovjet-amerikai kapcsolatok megjavításának útjából.

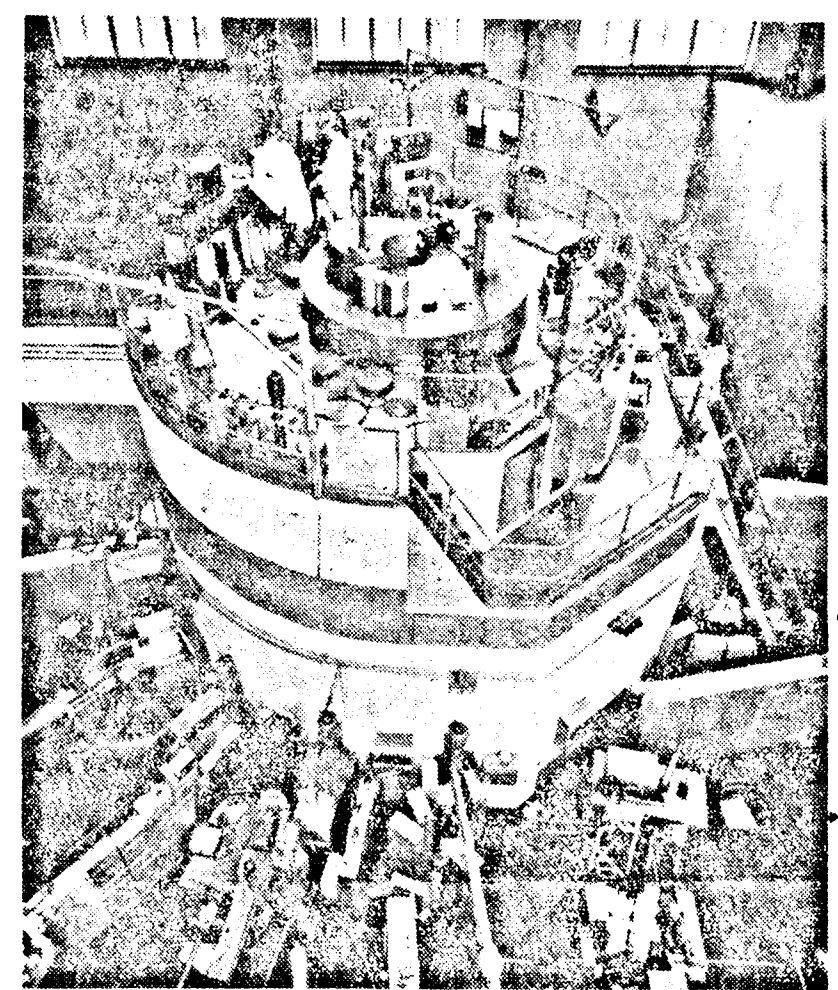
Kennedy a továbbiakban közölte: Az Egyesült Államok javasolja a nukleáris kísérletek megszüntetését célzó genfi tárgyalások március végére való elhalasztását, s egyben hangsúlyozza, hogy a tárgyalások nagy fontosságúak és ezért az Egyesült Államoknak hosszabb időre van szüksége előkészítésükre.

Az amerikai repülőgépek szovjet terület fölötti repüléseivel kapcsolatban feltett kérdésre vála-

zolva, Kennedy kijelentette: Az U-2 gépek Szovjetunió fölötti repüléseit felfüggesztették, s parancsot adott, hogy „a repülések ne ismétlődjenek meg”.

Kennedy sajtóértekezletén valamennyi főbb amerikai rádió és televízió-állomás közvetítette.

Kennedy kijelentése a nemzetközi feszültség enyhítésének szükségességéről, valamint arról, hogy a pilótákra vonatkozó megegyezés elő fogja mozdítani a szovjet-amerikai kapcsolatokat megjavulását, nem voltak mindenkinél egyenlőre. A választásokon versengő szovjet republikánus párt szélsőjobboldali köröknek képviselői, sőt egyes reakciós demokraták is nyíltan támadták az elnök álláspontját. Még a sajtóértekezlet hangnemevel sem voltak megelégedve. „A népben az a benyomás alakult ki — jelentette ki sértődötten Alken republikánus szenátor —, hogy az elnök hálás Oroszországnak a két pilóta szabadonbocsátásáért”.



BONN. Adenauer nyugatnémet kancellár részt szándékszik venni az Észak-Bajorországban február 2 és 8 között lezajló Winterschild-2 nagy téli hadgyakorlaton. Amint a DPA nyugatnémet hírügynökség jelenti, a hadgyakorlatok vidékére utazik Strauss bonni hadügyminiszter is. A hadgyakorlatokon hozzávetőlegesen 60.000 Bundeswehr-katoná, valamint az NSZK-ban állomásozó amerikai és francia csapatok vesznek részt.

BERLIN. 1960 végén elkészült „A német nyelv értelmező szótárának” utolsó kötete. A 32 kötetből álló szótár első kötetéből 100 ezer elszórt készítették el a Grimm testvérek. A szótár felülről az irodalmi német nyelvet kezdve szókincsének történelmi fejlődését a XVI. századtól kezdve egészen napjainkig. Az utolsó 11 kötet közül 8-at a Német DK nyelvészeti intézet készített el.

A Lengyel Népköztársaságban, a swierki atommagkutatóintézetben nagy lendülettel dolgoznak az atomenergia békés célú felhasználásának kiterjesztése érdekében. Képünk a második, teljes egészében a Lengyel Népköztársaságban készült atomreaktor ábrázolja.

## Az elmúlt évben 2814 sztrájk volt Angliában

LONDON. (Agerpres). — TASZSZ:

Angliában 1960-ban 2814 sztrájk volt, vagyis 709-cel több, mint 1959-ben. Ezeket az adatokat az angliai munkaügyi minisztérium által kiadott Ministry of Labour Gazette című folyóirat közölte. Tavaly — írja a folyóirat — összesen 811.000-en (1959-ben 646.000-en) sztrájkoltak. A legtöbb sztrájk a széniparban, a gépgyártó, gépkecs- és fémfeldolgozó iparban volt.

## Legújabb hírek a Santa Maria óceánjáróról

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

A nyugati sajtóügynökségek a legjelentősebb hírokat röplik világszerte a Salazar fasiszta diktátor ellenfelei által kézbe került Santa Maria portugál óceánjáró utatrúgójával kapcsolatban. Mint ismeretes, a hajó felkutatásának tevékeny részt vesznek amerikai hadihajók és repülőgépek, valamint angol hadihajók is.

Amint a France Presse hírügynökség jelenti, január 25-én délután a portugál óceánjárót Trinidadtól mintegy 900 mérföldre keletre megpillantották egy dán kereskedelmi hajó fedélzetéről. Az USA légi haderejének egyik Neptun típusú bombázója elrepült az óceánjáró fölött és rádióval felszólította, hogy térjen be San Juan (Porto Rico) kikötőbe. Enrique Galvao kapitány, a hajót hatalmukba kerítő portugál származékú csoportjának vezetője, rádión azt válaszolta, hogy a hajó a nyugat-afrikai Angola portugál gyarmat felé tart.

A Santa Maria óceánjáró fedélzetéről továbbított rádióüzenetben, amelyet a Columbia Broadcasting System amerikai rádióállomás felfogott, Enri-ke Galvao, a felkelők vezetője kijelentette, hogy az óceánjáró a Salazar fasiszta rendszere ellen küzdő portugál hazafiak kerítették hatalmukba.

„Készen állunk minden áldozatra — mondotta Galvao —, még arra is, hogy életünket adjuk nemes ügyünkért. Számítunk az óceánjáró fedélzetén lévő utasok megértésére”.

Galvao közölte, hogy a felkelők egy semleges kikötőt keresnek, ahol teljes biztonságban partra tehetik a Santa Maria fedélzetén lévő utasokat.

Galvao kapitány végül kijelentette, hogy ő és társai tovább szándékoznak folytatni a harcot Salazar zsarnoksága ellen és megvédeni a szabadságot, amelyet sikerült „kivívniuk hazájuk e parányi uszó részecskéjén”.

RIO DE JANEIRO. A Salazar diktatúrája ellen küzdő portugál demokraták és más politikai személyiségek meglepetéssel közönlítették a Santa Maria óceánjáróról portugál származékok által kézbe kerülését.

„A portugáliai szabadság megvédéséért küzdő bizottság nyilatkozatot tett közre, amelyben „bátor tetteket” minősíti a hajó elfogását, amely nem kálcselekedet, hanem kétségen kívül politikai akció”. „A portugál nép és a világ különböző országában élő portugál menekültek — hangsztatja a nyilatkozat — ezt a cselekedetet veszejnek tekintik, amelynek célja feltárni a közvéleményt, milyen tragikus szociális, politikai és gazdasági helyzet uralkodik Portugáliában, ahol 33 év óta fasiszta diktatúra dühög”.